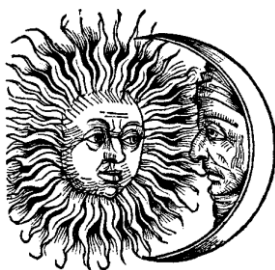


Zwierciadło Prawu Swin i Bolkowa

My, Gniewko,
z bozej laski Dumiel i Vortha
ksiaze na Swinach i Bolkowie,
prawa niniejsze
wszem i wobec ogłaszamy.



Dan we Bolkowie roku 444.

Prawo Ziomkostwa

I Urodzeni z matki ziomnej lub ojca ziomka młodzienc i alibo dziewoja, gdy uplynie lat dziesiet od ich postrzyn, poprowadzeni beda przez matke i ojca swoich do swiatyni Dumiel, a tam przejdą ryt dojrzalosci. Wontzas młodzienc ziomkiem sie stanie, a dziewoja ziomna. Beda tedy przestrzegac praw i dawac nalezyta czesc Dumiel i Borthowi. Zasio wolno im bedzie posiadac wlasna ziemie i majatek, prowadzic handel czy rzemioslo, utrzymywac sluzebnych i byc pod ochrona Bruzyny.

Z Ktoby zas nie byl z ziomnej lub ziomka urodzony, ale w grodzie alibo grodzkich ziemiach zamieszkat pragnal, ten zlozy prosbe do Lawy i wniesie na rzecz skarbcza Lawy ziomze. Wysokosc ziomzy, jednaka dla wszystkich

proszących, oznacza Lawa. Wontczas Lawa prosbe jego rozważy, a zasięgnie rady ziomków, co owego znac moga, i do prosby sie przychyli alibo nie. Jesli sie przychyli, tedy ow poprowadzon bedzie do swiatyni Dumiel, a tam czesc Dumiel odda, i Forthowi takoz w jego swiatyni. A wiare w bogow przyjawszy, ryt dojrzalosci przejdzie i ziomkiem sie stanie, alibo ziomna, jesli niewiasta.

3 Gdy igrzyska sa sprawowane ku czci Dumiel i Fortha, ziomkowie w igrzyskach potykac sie moga alibo gladiatory swoje wystawiac. Takoz przybysze i obcy potykac sie moga, wszelako nie wystawiac. A ktory zwyciez, dla owego Lawa moze specjalny wyjatek od praw niniejszych poczynic, za zgodą Dumiel i Fortha wszelako.

Prawo Lawny

L wszelka zwierzchnosc nad grodem i grodzkimi ziemiami nalezy do Lawy wybranej sposrod ziomkow owego grodu. Lawa powolna jest Jego Wysokosci Ksietciu na Swinach i Bolkowie hold, czesc i posluszenstwo oraz prawom wyplozonym w tymto Zwierciadle posluszenstwo. Lawa winna jest rowniez szacunek i opieke kaplanom Dumiel i Vortha. Zasje powolnosc Lawie i wszelkim jej postanowieniom winni sa Grododzierzca, Wojski wraz z Druzyna, jak i wszyscy ziomkowie i kazden z osobna.

L Lawa zbiera sie dwakrot dziennie, o oznaczonych porach. Decyzje podejmuje glosujac, kazdy z Lawnych wedle swego osadu i

sumienia, a głos każdego z Ławnych wazy w onym głosowaniu zarówno. Na zebraniach Ławy przytomny jest i Ławie doradza Grododzierzca, wszelako głos jego w głosowaniach nie wazy. Ławni za trud swój wynagradzani być mogą.

3 Ktoryby z ziomków do Ławy przystąpić chciał, ten wniesie do Ławy prośbę o to, a do skarbcza Ławy dwukrotność ziomrzy. Wontczas Ława prośbę rozważy i przyjmie onego w swoje grono alibo nie przyjmie, głosując w otwartości. Wszakże Ławnych nie będzie więcej, jak siedmiu.

4 Niechaj się nie zdarzy, by Ławny na szkodę ziomków alibo grodu co czynił, alibo swoją prywatę nad dobro ziomków, grodu, Ksierca oraz Dumiel i Vortha przedkładał. , Jesliby jednak taki niecnota, alibo kilku, się wśród Ławnych znalazł, wontczas każdy ziomek mógł będzie wżwać, by niecnote z Ławy wysiudac. Wżwie na dziedzińcu, wobec innych ziomków i oskarzenie

swoje wypowie. A jeśli więcej niż połowa ziomków
da mu wiare, i znakiem tego poświadczy, tedy
zostanie to spisane. Żas niecnota ow wysiudan z
Ławy natychmiast będzie.

Prawo o Daninach

I Ode głowy kazdego, kto we grodzie i na grodzkich ziemiach przebywa, li ziomek, czy obcy, Lawa pobierze do skarbcza swego codzien, raz na dzien, poglowne. Ziomek placi do skarbcza Lawy poglowne od siebie, od slug swoich i od dziatwy, zony i inszych podopiecznych swoich. Ale zasie poglowne ode ziomka, ile ode slug i podopiecznych, ile zasie ode obcych liczy, nalezy do Lawy oznaczyc.

Z Takoz do skarbcza swego Lawa pobierze powlastne, a jest to od kazdej wygranej w zakladach wedle igrzysk wlasciwa czesc, jak i od kazdej handlowej transakcji wlasciwa czesc. Do Lawy nalezy czesc ona oznaczyc i powlastnego zbiorke urzadzic.

Zasie do skarbcza swiatynnego Dumiel alibo
Dortha wedle potrzeb posvietne zbierac beda
przelozeni owych swiatyn, co sluszne jest i
sprawiedliwe za ich posluge, jako w daninie bogom
nalezna.

Prawo o Sądach

I Ktoby był podejrzany, że dopuścił się jakowegoś występku albo zbrodni, będzie oddany pod sąd Grododzierczy. Jesliby pod sąd oddać się nie chciał, alibo uciekał, pojma i doprowadzi go Wojski z pomocą Drużyny. Grododzierzca zaś się wejrzy w sprawę i jeśli winnym podejrzanego znajdzie, wyznaczy mu karę i odda na jej wykonanie.

2 Jeśli winny popełnił jeno drobny występki, karę na nim wykona Drużyna. Jeśli winny popełnił poważną zbrodnię, będzie on oddany na wykonanie kary do świątyni Vortha.

3 Jesliby ziomek miał być oddany na wykonanie kary do swiatyni Vortha, a zapierał się, że kara niesłuszna, tedy może prosić Lawę o ponowne rozpatrzenie sprawy swojej. Lawa zaś zbierze się i rozpatrzy. Jesliby obcy, nie ziomek, o to samo prosił, Lawa zbierze się lub nie, wedle uznania Lawnych.

4 Jesliby ziomek doznał krzywdy na majątku, czi lub cieie, może skarżyć się na krzywdziciela do Wojskiego alibo do Grododzierzcy. Ciz zaś z pomocą Druzyny pojmają krzywdziciela i stawia go przed Lawą. Pokrzywdzony takoz stanie przed Lawą, a obaj się opowiedzą wedle onej krzywdy. Lawa zaś rozsądzi, była krzywdą li nie i nakaze krzywdzicielowi, by wynagrodził pokrzywdzonemu, a czyn swój na dziedzincu grodu odszczekał.

5 Przysiega, jaka ziomek złoży przed obliczem Vortha i przed obliczem Dumiel, we

świątyniach, jest święta prawda. Żasie świętej
prawdzie Ława i Grododzierzca zawsze daja jej
wiare, z nalezyta czcia. Tedy wszelka sprawe
rozstrzyga ona. Wszelako jesli ziomek bedzie chcial
przysiege w sprawie jakiej zlozyc, musi wpierw
Ławy o pozwolenstwo prosic, a Ława pozwoli alibo
nie, przez szacunek dla Bogow. Obcemu, ziomkiem
niebedacemu, przysiegi takowej zlozyc nie godzi sie i
nie wolno.

G Jesliby zasie kto naruszyl obyczajnost, tego
miast Grododzierzcy alibo Ławy osadzi
kaplan Dumiel we świątyni i naznaczy kare wedle
woli Dumiel.

Prawo o Zbrodniach i Karach

I Oto sa zbrodzie najwyzsze: zabojstwo ziomka alibo ziomnej; pohanbienie swiatyni; knucie przeciw Ksietiu alibo Lawie. Winien zbrodni najwyzszej oddany bedzie kaplanom Bortha i zywo ze swiatyni nie wyjdzie.

2 Oto sa zbrodzie: poranienie ziomka alibo ziomnej, pohanbienie ziomnej, obraza Ksietcia alibo Lawy, kradziez znacznej miary, krzywoprzysiestwo przed sadem, uportczywe od danin uchylanie sie alibo insze oszustwo znacznej miary. Winien zbrodni oddany bedzie kaplanom Bortha, ktorzy postapia wedle woli Bortha, a jesli

żył ze świątyni wyjdzie, będzie wygnany z grodzkich ziem.

3 Występki, jako kradzieże pomniejszych, zaboistwa trzody, służebnych albo obcych, poranienia takoz, burdy, obnoszenie broni po grodzie, niedawanie posłuchu kapłanom, obelga wobec podwładnych Ławy, niezaplacenie daniny i wszelkie insze występności, te karac będzie Druzyna. Wedle rodzaju występku oznaczona będzie kara, jak to batożenie, zamknięcie w loszku, dyby i tym podobne.

4 Gdy sprawowane mają być igrzyska, będzie mogła Ława każda karę zamienić na przywilej podjęcia walki na śmierć i życie na arenie. Wszakże jeśli kara dotyczyła zbrodni najwyższej, osobliwe pozwolenstwo Fortha będzie potrzebne.